

令和5年度 小豆島英語通訳ガイド研修モニターツアーのご案内

小豆島観光協会はこのたび、インバウンド観光客向けの町歩きツアーを造成するために、「中山千枚田コース」と「寒霞溪コース」を巡るモニターツアーを主催いたします。

今期、当協会では、インバウンドの観光客をご案内できる英語通訳ガイドの研修及び最終テストを実施してきました。応募者には2か月間8回の研修を受けていただき、最終テストに参加いただきました。

今回、ガイド研修、現地視察、打ち合わせなどを通して、関連事業者、ガイド研修の講師や参加者と調整したうえ、「中山千枚田」と「寒霞溪」両コースの磨き上げ、また関連旅行商品の造成のために、英語通訳ガイド研修モニターツアーを下記のように実施いたします。

記

日 時：2023年12月10日（日） 9：15～16：15

集合時間と場所：

1) 島外参加者：9：15、小豆島土庄港にて（受付後、貸切バスで移動）

2) 島内参加者：9：40、中山千枚田 臨時駐車場にて（受付後、貸切バスで移動）

募集人数：小豆島及び香川県在住外国人の方、8名程度（英語によるご案内のため）

参加費：無料（ただし、買い物代などは自己負担となります）

服装と持ち物：動きやすい服装と靴、帽子、飲み物、雨具など

行 程 案（※詳しい行程は別紙でご案内します。）

9:50～10:00 湯船山蓮華寺の駐車場 モニターツアー全体の説明

10:00～12:00 中山千枚田コース

（中山千枚田散策、中山農村歌舞伎舞台や衣装小屋の見学）

12:00～13:00 こまめ食堂で昼食（わりご弁当か棚田おにぎり定食）

13:50～16:00 寒霞溪コース

（寒霞溪ロープウェイ、山頂周辺の散策、表12景の下山）

16:15 終了、解散（島外の方を土庄港まで送迎致します。）

注意事項：

1) ツアーの参加費と昼食代は無料です。また、島外参加者の高松港⇄土庄港の往復フェリー代をこちらでご負担いたします。ただし、高松港までの交通費、島内参加者の集合場所と解散場所までの交通費、買い物代などは自己負担となります。

2) 欧米豪、台湾、香港のインバウンド観光客と想定しているため、全行程は英語によるご案内となります。

3) モニターツアー終了後、アンケートのご記入にご協力ください。

4) 希望者多数の場合、「申込書」内容より選考します。

申込みの締め切り：2023年12月1日（金）まで

お問合せと申込み先：<https://forms.gle/gfA4vvrBLEek41UU8>

小豆島観光協会 担当：張、松田

〒761-4434 香川県小豆郡小豆島町西村甲 1896-1

Tel: 0879-82-1775 Fax: 0879-82-1801

E-mail: pr@shodoshima.or.jp



2023 Invitation to the Shodoshima English Interpreter Guide Training Monitor Tour

Shodoshima Tourism Association is pleased to announce a demo(monitor) tour for the "Nakayama Senmaida, the traditional terraced rice field, Course" and "Kankakei, the gorge is located in center of Shodoshima, Course" to create walking tours for inbound marketing. In this fiscal year, our association conducted training for English interpreter guides who can guide inbound tourists. Applicants received two months of training with eight sessions and participated in the final test.

This time, through guide training, on-site inspections, and meetings, we have coordinated with related businesses, guide training instructors, and participants to enhance both the "Nakayama Senmaida" and "Kankakei" courses and create related travel products. For this purpose, we will conduct a free monitor tour as follows:

Details

Date and Time: December 10th, 2023 on Sunday 9:15 AM - 4:15 PM

Location

- 1)Participants from off the island: 9:15 AM at Shodoshima Tonosho Port (after registration, transportation by chartered bus)
- 2)Participants on the island: 9:40 AM at the temporary parking aera of Nakayama Senmaida (after registration, transportation by chartered bus)

Number of Participants

Approximately 8 people (residents of Shodoshima or Kagawa, foreigners, for English guidance)

Participation Fee: Free (however, expenses for shopping, etc., are at your own cost)

Attire and Items to Bring

Comfortable clothing and shoes for hiking, a hat, drinks, rain gear, etc.

Itinerary (A detailed itinerary will be provided separately)

9:50 AM - 10:00 AM:

Explanation of the monitor tour at Rengeji Temple, Mt.Yufune, parking area.

10:00 AM - 12:00 PM:

Nakayama Senmaida Course (Exploration of Nakayama Senmaida with the terraced rice field and visiting Nakayama rural Kabuki Stage and Costume room)

12:00 PM - 1:00 PM:

Lunch at Komame-Shokudo restaurant (Warigo Bento, traditional lunch box or Onigiri lunch)

1:50 PM - 4:00 PM:

Kankakei Course (Ride on the Ropeway, exploration around the mountaintop, descending from the top of the 12 scenic spots)

4:15 PM:

Conclusion and disbandment (Transportation will be provided for participants from off the island to Tonosho Port)

Notes

- 1) Participation fee, lunch expenses and ferry fee from Takamatsu port to Tonosho port are covered. The transportation costs to Takamatsu port and to the meeting and disbandment locations for the participants on the island, shopping expenses, etc., are at your own cost.
- 2) As we anticipate visitors from Europe, the Americas, Australia, Taiwan, and Hong Kong, the entire tour will be conducted in English.
- 3) After the monitor tour, please cooperate by filling out a survey.
- 4) If there are many applicants, we will choose the participants depend on the contents of the application form.

Application Deadline: December 1st, 2023 on Friday

Inquiries and Application

(You can use the Google Form QR code on the right)

<https://forms.gle/gfA4vxrBLEek41UU8>

Shodoshima Tourism Association - Contacts: Zhang, Matsuda
1896-1 Nishimura Ko, Shodoshima-cho, Shozu-gun, Kagawa
761-4434
Tel: 0879-82-1775 Fax: 0879-82-1801
E-mail: pr@shodoshima.or.jp

